



英國中文學校聯會會訊

UK Federation of Chinese Schools

本會為英國註冊慈善機構 (Registered Charity No. 1061197)

Website: www.ukfcs.info



賀年咭設計比賽高級組冠軍

編者的話

瑞犬呈祥，際此新春佳節，謹代表聯會 同仁祝各位心想事成、萬事如意、花開富貴、大吉大利。也祝小朋友們快高長大，莘莘學子學業進步。

新春伊始，萬象更新，每當見到花木含苞待放時，便想到我們也應有新希望、新的改變；受聞會長之託，從今期開始，由 敝人任主編，自知才疏學淺，難於勝任，祇好抱著戰戰兢兢的學習心情，以文會友，還望前輩們不吝賜教。

近來讀到學生們參加聯會之作文造句比賽，篇篇佳作，相信評審老師們必定難於決擇，此乃由於教育前輩們的辛勤教學與學生們努力好學的成績表現。

謹希望各位踴躍賜稿，也請鼓勵學生們多多參與，我將撥出一隅刊登，此舉除可促進學生們的寫作興趣外，老師們亦可看到自己辛勞的成果，以及學子們的內心世界，並可透過他們的作品，喚起我輩童年的回憶，藉此懷緬過去，真可謂一舉數得也。

郭汝為

2005 年英國中文學校聯會作文造句比賽

今年聯會的作文造句比賽共有三十六所學校參賽，

共收到作品：初級組 45 篇

中級組 51 篇

高級組 60 篇

這次參賽的作品，中文程度很高，由於高級組的題目出得比較靈活，學生們命題選擇幅度大。參賽選手充分發揮自己的想象力，寫出自己的生活，自己的感受。

今年的出題學校是杜倫中文學校

以下是評審學校及獲獎者名單：

初級組：評審學校：伯明罕中文學校

第一名：馬卓妍（八歲） 王又得牧師紀念中文學校

第二名：鄭淑禮（八歲） 王又得牧師紀念中文學校

第三名：鴻芷婷（八歲） 裏斯特中文學校

中級組：評審學校：倫敦華僑中學學校

第一名：林蔚霞 旅歐吉奧同鄉中文學校

第二名：李維曜 牛津中華學院

第三名：姚懿蔚 米頓堅斯中文學校

高級組：評審學校：康橋中文學校

第一名：張彥培（十三歲） 倫敦普通話簡體字學校

第二名：邊高昂（十三歲） 南安普頓中文學校

岑婷婷（十五歲） 育華中文學校

第三名：房靜業（十三歲） 南安普頓中文學校

我們歡迎各校積極就作文造句比賽及其他文康活動提出建設性意見，使聯會的工作搞得更好。

文康組供稿

2005 年作文造句比賽揭曉

初級組第一名	初級組第二名	初級組第三名
<p data-bbox="342 527 495 569">在動物園</p> <p data-bbox="237 611 604 709">爸爸媽媽帶我和哥哥去動物園，天氣很暖。</p> <p data-bbox="237 741 604 1241">我們去看海豚，海豚在水裡跳出來很可愛，有很多水出來了。之後我跟哥哥去看大象，我坐在大象背上真開心。草地上有兩隻大熊貓吃竹子，吃得很開心。哥哥說：「熊貓是黑白色。」</p> <p data-bbox="237 1272 604 1640">之後爸爸媽媽和哥哥一同去野餐。哥哥吃一個紅蘋果。在爸爸背後有一隻長頸鹿。哥哥吃完後，我去玩風箏，風箏飛得很高，我今天玩得很快樂。</p>	<p data-bbox="734 531 886 573">在動物園</p> <p data-bbox="628 615 995 846">爸爸媽媽帶我們去動物園，那天天氣很好，我們去看海豚，牠們十分可愛。</p> <p data-bbox="628 877 995 1314">妹妹想看大象，大象和妹妹玩得很開心。哥哥看兩隻大熊貓吃竹子。之後我們吃野餐，妹妹在草地上放風箏。哥哥見到長頸鹿。他說：「長頸鹿又高又可愛。」</p>	<p data-bbox="1125 531 1278 573">在動物園</p> <p data-bbox="1019 615 1386 1444">星期日的中午，天氣十分好。爸爸媽媽帶我和妹妹去動物園。爸爸和媽媽帶我們看海豚。爸爸手上有一個球，他拋球下水，兩條大海豚跳出水手接著玩。媽媽帶妹妹去看大象。妹妹好開心。妹妹爬上大象。我們一起去看熊貓，我非常開心。最後我們去長頸鹿處野餐。妹妹坐在草地放風箏。大家玩得很開心。</p>

中級組第一名

一個快樂的假期

在二零零二年的聖誕節假期，我和我的家人去香港探親訪友，這是我第一次坐飛機，我很興奮。

我去了很多地方，但是我最喜歡的地方是爸爸的故鄉 - 吉澳。雖然那裏沒有現代化的建築，但是我都覺得很好玩。我們有一天在沙灘上找到很多不同種類的貝殼和蠔，我很開心。

還有一樣我覺得新奇的事就是去井打水，每次打水的時候都要很用力，還要用木頭車將水運回家中，所以我們都很珍惜用水。

每當我回憶起這次假期的經歷，我都很想再次回去，回味那段開心的日子。

中級組第二名

一個快樂的假期

我最快樂的假期是我和我媽媽回中國去度假。那是我三年級的時候。那次回去時，我參加了一個英文比賽。我是那次比賽唯一一個得了 80 分的。後來因為我要去南京所在我就沒有去領獎。我回中國第三個星期，我和我媽媽坐火車去了南京。在路上，我和我媽媽哭了，因為我們不想離開我的姥姥。在南京時，我們去了紫金山和中山陵。然後去了杭州。在杭州遊覽了西湖。玩完了杭州，去了蘇州。我覺得蘇州不好玩，所以我覺得，上有天堂，下有蘇杭，是錯的。

中級組第三名

一個快樂的假期

去年的暑假，我和我的弟弟跟隨著爸爸和媽媽一起到日本旅遊。這裏山清水秀，樹木茂密青翠；一切都像睡醒的日子，山朗潤起來了，水漲起來了，太陽的臉也紅潤起來。

迷人的秋色並不怎樣吸引我們，當我到達在傳統的日本廟前，大海裡的石烏龜卻成了我和弟弟的興趣所在。廟旁的乳鶴穀，特徵多，滴滴答答的水從穀頂流到地面。參觀完之後，我們便到廟中的晶品店購物。我才發覺到，石烏龜的背上有一個孔，可以用石頭拋進孔裡，然後再許願，願望就會成真，但是，我怎樣也拋不進它的孔裡。

如今我想起當天，就有時不禁大笑。我希望再能有機會重旅那座日本廟。

高級組第一名

我生活在兩種文化之中

張彥培 13 歲 倫敦普通話簡體字學校

我是一個中國人，可是我選擇住在倫敦，受英式教育。我感覺自己很幸運，因為我可以接觸到兩種不同的文化。既可以從家庭裏汲取中華文化的營養，又可以從學校學習西方文化的精髓。學校和家庭像是兩個完全不同的世界。

在學校我得融于英國文化：開他們的玩笑，吃他們的飯，跟上他們的時尚。在家裏，我要遵守家規，吃飯用筷子，星期日上中文學校。兩種不同環境都給了我許多的影响，讓我的性格兼有兩種文化的特質：既有中國人的謙虛、勤奮和靈巧又有西方人的豪放，博愛和幽默感。

我想，這樣的性格也許更適合有 21 世紀的工作。雙語（漢語與英語）可以幫助我成爲文化使者，爲中英兩國文化交流架起橋梁。

中西交融的個性又能讓我成爲一個快樂，健康的人，幫助世界上需要幫助的人，成爲慈善大使。成爲文化大使和慈善大使是我最大的心願。

評語：文章貼近自己的生活，寫出了自己的感受，寫出了生活在兩種文化環境中對自己的有益影响。作者用比較的手法講述了中西文化的不同。文章結構清晰，層次分明，用詞貼切，表達流暢。

會長的話

一年復始，萬象更新。祝大家 狗年大吉大利，身體健康，萬事順遂。敝人自去年接掌本會以來，有賴各同仁的支持與合作，會務進展順利。下一個活動是二月十九日在 V&A 舉辦的一年一度文藝匯演，現正由文康組梁俊莉與劉彥兩位理事加緊準備中。緊接著是教育委員會於四月一、二兩日舉辦的教師研討會，主席何永沛理事早已佈署妥當，今年將在 Warwick 大學舉行，詳情請看本期報導。

第十三屆週年大會亦將於四月一日下午五至六時在 Warwick 大學舉行。歡迎各會員踴躍出席。

今年本會人事方面有所更動，創會會長區元康，擔任艱鉅任務 - 籌款委員會主席多年，希望休息一下，聯會感謝區會長的領導及貢獻，現缺由顧問鮑陳詠梅擔綱，鮑主席一改往年僅七月於南部舉辦一次的籌款方式，今年起，一年將分區共舉辦三次，相信鮑主席將會給聯會帶來新的契機，我等將拭目以待。另外，聯會感謝會訊主編龍憲華老師辛苦多年，今年起，換由現任理事郭汝爲主筆，希望大家繼續給予支持，多多投稿。謝謝！

聞穎

高級組第二名

我生活在困難之中

邊高昂 13 歲 南安普頓中文學校

人們每一天都會有許多的困難。從生到死，一直都會有不斷的困難，一個連著一個。

一個人剛出生就立刻會面對數不清的困難，學說話、學走路、、、、還
要學怎樣做人。你見過一個小孩剛學走的樣子麼？多難啊！學會了，卻很高興。

一個人在成長的過程中要克服無數的困難，需要學習、需要解決一個個的難
題，每個人從小到大都會有那麼多件需要做的事，但大多數都很難，必須想方設法
一個一個地完成。有時，爲了學習，克服困難，連飯都會不吃，覺都不睡，這樣才
能長成有用的人。

一個人長大了，還會有更多的困難，生活會像坐著小舟穿過波濤洶湧的大海
那樣常常遇到困難，大人們工作上辛辛苦苦，回到家裏還要做飯、洗衣服、看孩
子、還須對整個家庭務責任。這樣，她才能養活家庭。

一個人老了，繼續會有困難。老人們要保證自己身體健康，繼續爲社會作貢
獻，還要替自己的兒子、孫子們擔心。這樣，她才能說“我的一生很有意義。”

困難是每個人生活中無法逃避的。沒有困難，人就不能進步。沒有困難，社
會就不會提高。所以困難既是壞事又是好事。

我和大家一樣，也生活在困難之中。我就不困難，喜歡解決困難。只有這樣
才能有成就。

評語：這章內容緊扣主題，層層遞進，論述了人生成長的不易，困難不僅使人進步，也促進社會發展。講述清楚，用詞準確，表達流暢。

近期活動消息

- 1 聯會第十三屆週年大會將於四月一日假沃里克大學 (University of Warrick) 舉行，詳情稍後將發信通知。
- 2 第七屆乒乓球比賽及中國象棋比賽將於五月舉行，詳情稍後將發信通知。

高級組第三名

假如我被克隆

房靜曄 13 歲 南安普敦中文學校

假如我被克隆了，世界上會有三個“我”了，第一個我是現在的我了，第二個我是壞的一面，第三個我是好的一面。

好的我十分懂事，在家裏，她理解分擔父母的煩惱，做很多家務事，又做許多有益，有趣的活動，使家庭更加快樂。在學校裏，她是學習最好的同學，老師天天表揚她優秀的行為和品質。她從來不惹麻煩，經常幫助同學們。她和老師，同學們相處很愉快，每個人都很喜歡她。

壞的我，上課從來不聽老師的話，她上課打擾別人，又打人，又罵人。在家裏她不尊敬父母，天天不做一點兒事，還有很多壞習慣壞毛病。

現在我是一個有優點有缺點的人，比如，有一次，我要小聰明，老師在上課時，我以為我懂了，就不聽老師講課話，自己和同學說話，就被老師批評。在家裏，我有時候愛耍脾氣，不理解父母。不過，我的優點也很多：勤勞、愛節約、有條理。我一定要變成好的克隆、克服我所有的毛病，變成一個完美的人，做一個對世界有用的人！

評語：作者善用想象力、用比較的手法描述了“三”個“我”，現實的我，好的我和壞的我。通過比較作者更清楚地看清了自己，並立志使自己完美。文章結構緊湊、層次清楚、內容得當、緊扣主題、用詞準確、表達流暢。

教師園地

尊敬的閻會長，

有幸在一次活動中和您見面，只覺得時間匆匆，使我們無法有更多時間交流探討。

作為一個在英國中文學校任教多年的老師和校長，我想大家也許和我有此同感。

每年聯會的文娛活動或教師訓練雖然和其他校長們有見面的機會，可是因為每次活動有一定的主題，或者因為帶隊要照顧學生和其他瑣事，因此總覺得很遺憾，沒有時間和其他學校的校長互通資訊，交流經驗。

所以我想，聯會是否可以舉辦定期校長聯席會議，或者聚會，或者網上討論，可以分地區，分時間讓校長們于某個專題集中討論和交流經驗，例如如何爭取資助，如何搞好學校的課堂管理，如何做好師資培訓以及如何和英國的主流學校有更多的聯絡。現在大部分校長都有電子郵件位址，有的學校還有自己的網頁，通過校長們之間的交流，我相信聯會的活動也會有更多的創新和發展。不知您認為如何？

祝新的一年萬事順利！

倫敦依嶺中文學校 校長 黃珍理敬上

第十二屆教師培訓研討會

本會又援往例在復活節假期四月一日至二日舉辦第十二屆教師培訓研討會。今屆研討會的主題是「**新時代中文教學**」，而培訓研討的方式將與以往相似，即是以廣東話、普通話和英語進行。除了有兩個主題講座外，研討會還有十三個工作坊，以供選擇。內容包括有適合高年級的 A Level 和 GCSE(會話) 考試介紹，有低和高年級的教學及教具示範，有教案設計，有利用兒童心理學作課堂管理的講解，有學習說普通話的機會，還有讓參加者討論在教學時所遇到的問題和分享教學心得的時段。晚上，研討會更安排了 Karaoke 點唱舞會，讓大家在豐富節目之餘，還可以舒暢身心。

今年的研討會將在沃里克大學 University of Warwick 舉行。有意參加者請在聯會網址<http://www.ukfcs.info>「最新消息」一頁，下載報名表格及工作坊表格兩張，填妥後連同以 UKFCS 為擡頭的支票，於二月十八日前寄回給黃飛萍女士。地址是：

Mrs Fei Ping Yeung
39 Royce Close, Dunstable, Beds, LU6
2NT.

歡迎各位踴躍參加，名額有限，先到先得，報名從速。

教育委員會供稿

二零零五年賀年卡設計比賽揭曉

今年共 24 所學校參加，評選結果如下：

初級組：冠軍：陸穎豪（七歲）

利物浦華人福音教會中文學校

亞軍：溫寶兒（八歲）

利茲華人中文學校

季軍：姚竣議（八歲）

米頓堅斯中文學校

中級組：冠軍：姚懿蔚（11 歲）

米頓堅斯中文學校

亞軍：陳安怡（10 歲）

澳魯景中文學校

季軍：溫淑玲（10 歲）

利茲華人中文學校

高級組：冠軍：劉月玲（14 歲）

窩鹹域士華人中心中文學校

亞軍：王逸（13 歲）

倫敦簡體字學校

季軍：巫欣莉（14 歲）

西南部華人識字班

本期會訊

主編：郭汝為

審稿：聞穎

供稿：何永沛，劉彥，黃珍理，
郭汝為，聞穎

電腦製作：郭汝為